# Séismicité historique - Historische seismiciteit



Les séismes survenus chez nous entre le XIVème et le XXème siècle ont laissé des traces dans les archives historiques et le patrimoine architectural. Alors que les sismomètres n'existaient pas encore, ce sont ces informations qui nous permettent d'étudier les séismes du passé et leur intensité.

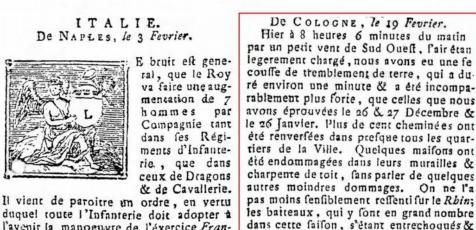
De aardbevingen bij ons tussen de XIVe en de XXe eeuw hebben sporen nagelaten in de historische archieven en in het architecturaal erfgoed. Toen seismometers nog niet bestond, waren het deze informatie die het mogelijk maakten om de aardbevingen in het verleden en hun intensiteit te studeren.

# Les sources historiques: exemples De historische archieven: voorbeelden

# GAZETTE COLOGNE

AVEC PRIVILEGE DE SA MAJESTE IMPERIALE

Da MARDY, 24 FEVRIER 1756.



ayant relaché dans cette Isle, avoit été

dans ses Régi- eté renversées dans presque tous les quarrie , que dans été endommagées dans leurs murailles & charpente de toit, sans parler de quelques autres moindres dommages. On ne l'a duquel toute l'Infanterie doit adopter à les baiteaux, qui y sont en grand nombre l'avenir la manoeuvre de l'exercice Franceis. Le Navire, qui va porter à Conflan- ayant êté sonlevés avec tant de violence, tinople les magnifiques présents, que le que des charpentiers, qui y travailloient Roy envoie à Osman III., n'attend qu'un vent savorable pour mettre à la voile. Les Bâtiments, qui ont à bord un Régiment de Cavallerie pour le transporter à Paler-me, sont aussi proper à caracteriste. On a eu encore 2 secousses, mais si legéres, que pau de parsence s'estampenters, qui y travailloient au fond de case, en sont soute effraiés criant, qu'ils ne pouvoient continuer leur travail. Un peu avant 9 heures & 20 minutes apres, on a eu encore 2 secousses, mais si legéres, que pau de parsence s'estampenters, qui y travailloient au fond de case, en sont soute effraiés criant, qu'ils ne pouvoient continuer leur travail. me, sont aussi prêts à appareiller. On a pris de Malthe, que le Capitaine Jovin, le même, qui avoit enlevé à la hauteur de Reggio un Pinque de Port - Mahon, ayant relâché dans carre 100 - Mahon, nombre des chemines écroulées, la prearrête à la Collicitation du Bailly de Bocage. Wilnistre de France. Depuis quelles tettres, qu'on en reçoit ce matin.

FIGURE 1 : Séisme du 18 février 1756 Extrait de la Gazette de Cologne

FIGUUR 1: Aardbeving op 18 februari 1756 Uitreksel uit de Gazette de Cologne

Tongeren, den 23 February Pal. 26 feb. 12.18 85 Odize Stad gerocto heeft, hebbende dezelve ombrent 5 à 6 Sekonden geduurd. Behabre de instorting van einige bourvallige Schoor steinen heeft men gene ongelukken noch Schade te betreuren. Achteriolgens ingeronnen inliktingen Zoude Swirt her fahr 1756 gene aard bering indeze dad meer plaats gehad hebben. For Ordomantie

FIGURE 2 : Séisme le 23 février 1828: Lettre du Collège de la ville de Tongres au Gouverneur de la province du Limbourg

FIGUUR 2: Aardbeving op 23 februari 1828: Brief van het College van de stad Tongeren aan de Gouverneur van de provincie Limburg

### 18 septembre/september 1692

#### A Soiron:

«1692 - 18 septembre, il at fait un tremblement de terre espouvantable qui a abbatu des maisons, cheminées dont les miennes l'ont esté et le chasteau de Soiron gasté et irréparable.»

#### SERVAIS RONVAL, Notes du registre paroissial de Soiron.

«L'an 1692, le 18 septembre, se fit un grand tremblement de terre, entre 2 et 3 heures après midy, dont la secousse fut si grande quelle renversat la vielle tour du chasteau de Soiron et délabrat tellement les autres édifices qu'ils sont irréparables et je fus obligé davoir toute sorte douvriers pendant sic semaines pour les appuyer et rapiècer, faute de quoi, ils seroyent assurément tombés.Ce tremblement ... en sorte que plusieurs personnes et animaux en furent culbutez... » NICOLAS IGNACE DE WOELMONT, Histoire de la maison de Woelmont.

#### Te Wetteren:

« Item den 18 September 1692, het quart naer den 2 ure naer noene, is er hier geweest eene schromelycke eerdbevinghe, maer en heeft niet lange geduert, soo datter diversche schouwen syn ommegevallen. Den goeden Godt wilt ons bewaeren van ongelucken, want dit een claer teeken is van de gramschap Godts; daerom laet ons Godt proeven te versoenen ende ons teenemael tot hem bekeeren eer dat het is te laet en hem te voete vallen dat hy ons gelieve te verleenen dat ons saligh is. Amen. Jesus, Maria soet, Geeft ons ruste ende het eeuwighe goet!» JAN VAN PETEGHEM, Wettersche Handboekje.

PHOTO 1:

Crapoel.

FOTO 1:

Crapoel.

Pierre commémorative sur un

mur de l'écurie du château de

Gedenksteen op een wand van

de stallen van het kasteel van

1692 Terra motu dirutum Reaedificarunt 1698

Un tremblement de terre peut aussi affecter l'environnement: faire jaillir ou tarir une source, modifier le goût de l'eau... Par exemple, en 1692, une source a jailli à Feluy. / Een aardbeving kan ook het milieu wijzigen: het doen ontspringen of het uitdrogen van een waterbron, veranderen van de smaak van het water... In 1692, ontsprong een bron onder anderen in Feluy.

PHOTO 2: Pierre commémorative de la « Fontaine du tremblement » à Feluy, placée en 1985.

FOTO 2: Gedenksteen van de «Fontein van de aardbeving » in Feluy, geplaatst in 1985.

## Résultats des études sur les sources historiques Resultaten van de studies van historische bronnen

a j	m m	j	M M	région regio
1382 1449 1504 1580 1640 1692 1755 1756 1828 1878 1896 1938 1951 1992	04 08 04 09 12 02 02 08 09 06 03	23 06 04 18 27 18 23 26 02 11 14	6 5 5 6 5 6 5 5 5 5 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Mer du Nord Mer du Nord Aachen Pas de Calais Aachen Verviers Aachen Düren Hesbaye Tolhausen Lens-Arras Nukerke Euskirchen Roermond

TABLEAU 1 : Les séismes de magnitude supérieure à 5.0 depuis le XIVème siècle.

TABEL 1: De aardbevingen sinds de XIVe eeuw met magnitude groter dan 5.0.

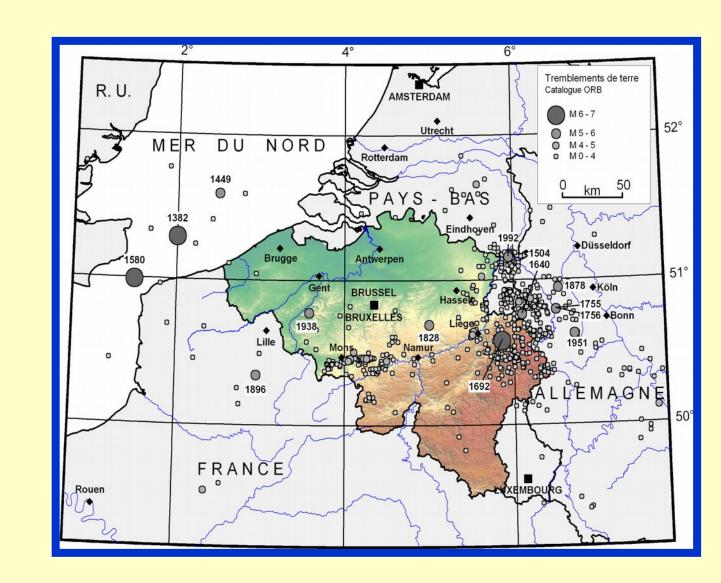


FIGURE 3: Activité sismique dans le nord-ouest de l'Europe depuis le XIVème siècle

FIGUUR 3: Aardbevingsactiviteit sinds de XIVe eeuw in België en grensgebieden.

### 3 décembre/december 1828

Nos recherches sur ce séisme méconnu ont fourni des informations pour 62 localités. Grâce à ces textes, nous avons déterminé que l'épicentre était situé dans la région de Stavelot et non d'Aix-la-Chapelle comme de précédentes études l'affirmaient. / Onze onderzoeken over deze miskende aardbeving hebben informatie verstrekt voor 62 localities. Dankzij deze teksten, is het duidelijk geworden dat het epicentrum gelegen is in het gebied van Stavelot, en niet in Aken zoals de vorige studies verzekert.

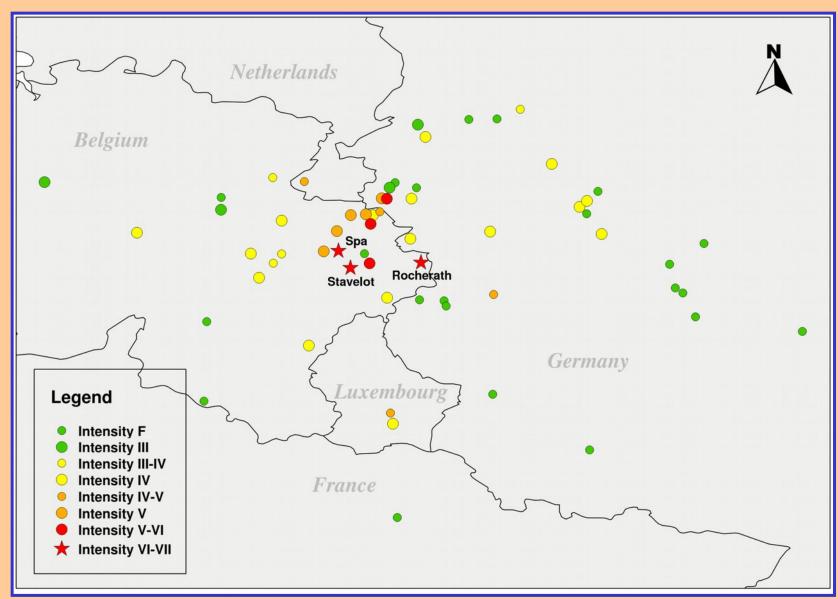


FIGURE 4: Carte macroséismique du 3 décembre 1828.

FIGUUR 4: Macroseismische kaart van de aardbeving van 3 december 1828.

#### Te Gelinden:

«1828 den 3 december wederom eene aerdbeving ontrent ook een half minuet ten half acht savonts maer het gedruijs van dese was meer in de aerde, als de eerste, die in de gebouwen was.» SCHEYERS, Pastor van Gelinden: Memorie.

#### De Spa:

« […] La commotion a été si considérable, que toutes les habitations en ont été ébranlées; quelques murailles et des parties de voûtes sont tombées en ruine; des meubles, en sautant et tombant, ont été brisés et d'autres renversés; des personnes sont tombées de leurs chaises.» Lettre du bourgmestre de Spa.